



ATTENTION: Disconnect from power source to prevent electrical shock before installing or servicing. Check power supply voltage and frequency.
ATTENTION: Déconnecter l'alimentation avant toute opération d'installation ou de maintenance, afin d'éviter les décharges électriques. Contrôler la tension et la fréquence d'alimentation.
ACHTUNG: Schalten Sie den Strom während der Installation oder bei Wartungsarbeiten ab um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Prüfen Sie die Spannung und Frequenz der Stromquelle.
ATTENZIONE: Scollegare dall'alimentazione prima dell'installazione e della messa in servizio. Controllare la tensione di alimentazione e la frequenza.
ATENÇÃO: Desligar a alimentação antes de realizar qualquer intervenção. Verificar a tensão e frequência da alimentação.
ATENCIÓN: Durante el proceso de instalación o mantenimiento desconectar la tensión de alimentación para evitar descargas eléctricas. Comprobar tensión y frecuencia de alimentación.

-25°C to +50°C
(-13°F to +122°F)

Electrical Connection
Raccordement Electrique
Elektrischer Anschluß
Collegamento Elettrico
Ligações Eléctricas
Conexiones Eléctricas

UL Type 4/4X/13

FULL LENS
OBJECTIF COMPLET
GANZE LINSE
LENTE INTERA
LENTE COMPLETA
LENTE COMPLETO

	La	N	Lb
AC:	~	N	
DC:	X	X	

COLOR 1
 COULEUR 1
 FARBE 1
 COLORE 1
 COR 1
 COLOR 1

	La	N	Lb
AC:		N	~
DC:		X	X

COLOR 2
 COULEUR 2
 FARBE 2
 COLORE 2
 COR 2
 COLOR 2

HALF LENS
DEMI-OBJECTIF
HALBE LINSE
MEZZA LENTE
MEIA LENTE
MEDIO LENTE

	La	N	Lb
AC:	~	N	
DC:	X	X	

COLOR 1 (ANTI-ROTATION TAB)
 COULEUR 1 (ONGLET ANTI-ROTATION)
 FARBE 1 (GEGENLAUFSTECKER)
 COLORE 1 (LINGUETTA ANTI-ROTAZIONE)
 COR 1 (ABA ANTI-ROTAÇÃO)
 COLOR 1 (PESTAÑA ANTI-ROTACIÓN)

	La	N	Lb
AC:		N	~
DC:		X	X

COLOR 2
 COULEUR 2
 FARBE 2
 COLORE 2
 COR 2
 COLOR 2

SOUND/LIGHT
SON/LUMIERE
TON/LICHT
SUONO/LUCE
SOM/LUZ
SONIDO/LUMINOSIDAD

	La	N	Lb
AC:	~	N	
DC:	X	X	

SOUND
 SON
 TON
 SUONO
 SOM
 SONIDO

	La	N	Lb
AC:		N	~
DC:		X	X

LIGHT
 LUMIERE
 LICHT
 LUCE
 LUZ
 LUMINOSIDAD



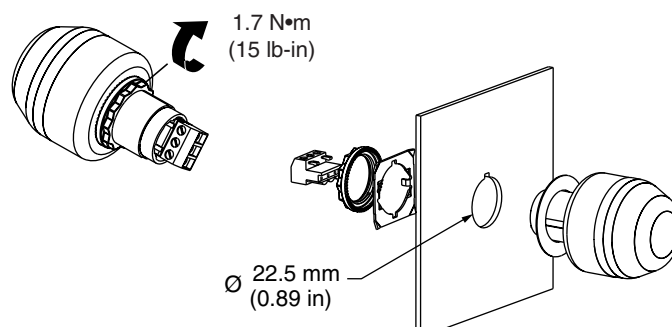
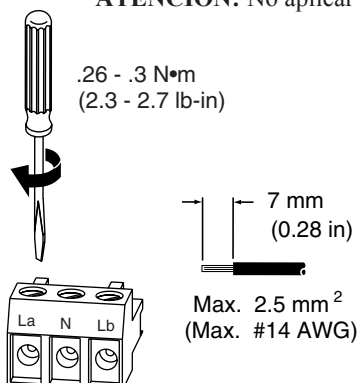
ATTENTION: For full lens version, Do not operate both colors at the same time for more than 5 minutes.
ATTENTION: Pour l'objectif complet, ne faites pas fonctionner les deux couleurs simultanément pendant plus de 5 minutes.
ACHTUNG: Bei der Version mit ganzer Linse nicht beide Farben länger als 5 Min. gleichzeitig betreiben.
ATTENZIONE: Per la versione a lente intera non utilizzare entrambi i colori contemporaneamente per più di 5 minuti.
ATENÇÃO: Na versão lente completa, não opere ambas as cores ao mesmo tempo por mais de 5 minutos.
ATENCIÓN: Para obtener una versión completa del lente, no utilice ambos colores al mismo tiempo por más de 5 minutos.



ATTENTION: For 120V AC / 240V AC, connect AC-Neutral to N, and AC-Line to La and/or Lb as appropriate.
ATTENTION: Pour 120V CA / 240 CA, connecter CA-Neutre à N et CA-Ligne à La et/ou Lb selon le cas.
ACHTUNG: Für 120 V AC / 240 V AC, verbinden Sie den Neutraleiter mit N und den Außenleiter mit La und/oder Lb.
ATTENZIONE: Per 120/240 V CA, collegare Neutro-CA a N e Linea-CA a La e/o Lb come appropriato.
ATENÇÃO: Para 120V CA / 240V CA, conecte o CA Neutro ao N e a Linha CA ao La e/ou Lb, conforme necessário.
ATENCIÓN: Para 120V AC / 240V AC, conecte Neutro-CA a N y Línea-CA a La o Lb según corresponda.



ATTENTION: Do not apply voltage across La/Lb as device may be damaged.
ATTENTION: ne pas appliquer de tension à La/Lb ou vous risquez d'endommager le dispositif.
ACHTUNG: Keine Spannung an Klemme La und Lb anlegen, da dadurch das Gerät zerstört werden kann.
ATTENZIONE: non applicare corrente a La/Lb poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo.
ATENÇÃO: Não aplique voltagem a La/Lb, pois isso pode danificar o dispositivo.
ATENCIÓN: No aplicar corriente a La/Lb ya que puede dañarse el dispositivo.



Volume Adjust
 Commande Volume
 Regelung der Lautstärke
 Regolazione del Volume
 Ajuste do volume
 Ajuste del Volumen

